Mesačník mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice | XXIV. ročník | NOVEMBER 11/2025

BISKUPICKÉ NOVINY

PÜSPÖKI ÚJSÁG
BISCHOFSDORFER ZEITUNG



Boj o nemocnicu

Aký osud čaká zdravotníctvo v Podunajských Biskupiciach?

Biskupickí bejzbalisti

Vedia mladých prilákať k športu

Piekli celé Biskupice

Máme recept na „zázrak“ aj „tajomstvo“

Vážení susedia,



zdravie je najvyššia hodnota, na tom sa určite všetci zhodneme. A preto sme všetci pokojnejší, ak tých, ktorí sa nám o neho starajú, máme dostupných čo najbližšie. V uplynulých týždňoch viacerí Biskupičania začali pociťovať obavy zo šíriacich sa informácií o údajnom konci špecializovanej nemocnice pre dlhodobo chorých a dokonca aj polikliniky v Podunajských Biskupiciach. Nič nie je horšie, ako ponechať takúto mimoriadne dôležitú tému dohadom a neistote, preto som okamžite požiadal o stretnutie ministra zdravotníctva.

O tom, čo som sa dozvedel, si môžete prečítať už na nasledujúcej strane vašich novín. Sme si vedomí, že osud nemocnice nemáme vo vlastných rukách – rozhodne o ňom štát – za najvyššie hodnoty sa však musí bojovať, preto verím v dobrý koniec tohto príbehu pre pacientov a Podunajské Biskupice.

Ani počas októbra sa nezastavili projekty, ktoré prinášajú Biskupiciam rozvoj a krajšiu tvár. Dokončili sme revitalizáciu zeleného vnútrobloku na Dudvážskej, na Korytnickej meníme priestor medzi bytovkami na príjemnú oddychovú zónu, ktorej bude tiež viac ako doteraz dominovať zeleň a čo ma veľmi teší, na Uzbeckej pri pošte sa nám podarilo zabezpečiť rekonštrukciu rozbitej príjazdovej cesty s chodníkom, ktoré boli roky hanbou Biskupíc. Aj o tom viac na ďalších stránkach novembrových Biskupických novín.

Začiatkom októbra sme si s úctou pripomenuli aj významné výročie – pred 575 rokmi bol Podunajským Biskupiciam udelený mestský štatút. Pri tejto príležitosti sme zorganizovali pod naším legendárnym Ufom ďalší ročník jesenného biskupického festivalu pod názvom Deň Podunajských Biskupíc. Všetkých návštevníkov podujatia bavili šikovní Biskupičania s množstvom talentu. Táto myšlienka sa ukázala ako správna voľba. Už teraz sa teším na ďalší ročník.

Susedia, jeseň je aj obdobím čarokrásnych farieb, tak nech sú rovnako pestré aj vaše novembrové dni. Prajem príjemné čítanie.

Roman Lamoš
Váš starosta

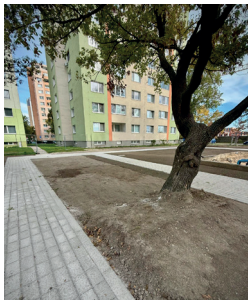
Z vašich podnetov

Denne sa na nás obraciate s viacerými otázkami či podnetmi. Niektoré z nich vyberáme aj pre čitateľov Biskupických novín – odpovedá starosta Roman Lamoš.

Oceňujem, že po rokoch sa konečne opravila rozbitá príjazdová cesta a chodník na Uzbeckej za poštou. Ale prečo sa už neopravilo aj tých pár metrov chodníka smerujúceho k detskému ihrisku?

Veľmi sa teším, že túto plochu, ktorá už pripomínala tankodróm a kvôli poruche kanalizácie sa tu vytvárali veľké mláky, sa podarilo v spolupráci s Bratislavskou vodárenskou spoločnosťou zmodernizovať. Pokračujeme tak v skvalitňovaní verejného priestoru v Podunajských Biskupiciach. Časť chodníka, ktorú spomínate, bude súčasťou veľkej revitalizácie parku na Uzbeckej. Momentálne sme v povoľovacom konaní. Podarilo sa nám dohodnúť s občanmi, ktorí vzniesli v rámci projektu pripomienky, že svoje odvolanie stiahnu - preto verím, že už čoskoro začneme.

Ďakujeme za úpravu ihriska na Korytnickej, práce napredujú. Viete nám povedať, ako bude táto zóna vyzerať po rekonštrukcii?



Po dohode s miestnou komunitou zmeníme pôvodné ihrisko na príjemnú oddychovú zónu. Odstránili sme starý zničený nepriepustný asfalt a nefunkčné betónové prvky. V novom projekte sme ubrali zo spevnených plôch, vytvorili priestor pre viac zelene a miesto asfaltu sme zvolili vodopriepustný materiál, ktorý bude dažďovú vodu odvádzať do pôdy. V ďalšej fáze sa dôležitej zmeny dočká pôvodné detské ihrisko. To zmeníme na oddychovú zónu s lavičkami a pergolou, ktorá tu zabezpečí najmä v horúcich dňoch ešte viac tieňa. Chceme sem tiež priniesť prvky pre zábavu – exteriérové hracie plochy na šach a spoločenskú hru Človeče nehnevaj sa. Zároveň najmenší Biskupičania neprídu o žiadne detské hracie prvky. Rozšírime o ne detské ihrisko, ktoré je na Korytnickej len pár desiatok metrov vo vedľajšom bloku. A samozrejme, vysadíme tu aj nové stromy a kríky.

Štartuje bezplatná právna poradňa

Od novembra 2025 spúšťa miestny úrad bezplatnú právnu poradňu pre Biskupičanov. **Každý prvý štvrtok v mesiaci** bude poskytovať poradenstvo pre obyvateľov nad 50 rokov s trvalým pobytom v Podunajských Biskupiciach.

Právna poradňa bude fungovať v budove Miestneho úradu na Trojičnom námestí 11 – **v zasadačke od 13:00 do 16:00 hod.** Venovať sa vám bude skúsená právnička JUDr. Lucia Krošláková z advokátskej kancelárie LD Legal.

Objednať sa môžete vždy **v pondelok medzi 15:00 a 17:00 hod**. na telefónnom čísle **0948 759 488.**

Biskupická právna poradňa bude poskytovať poradenstvo v oblastiach:

- rodinné právo (rozvod, zrušenie/vypovedanie bezpodielového spoluvlastníctva manželov, výživné a pod.)
- dedičské právo (otázky týkajúce sa dedenia a dedičského konania)
- exekúcie a osobné bankroty (otázky súvisiace s exekučným konaním, konkurzným/oddlžovacím konaním)
- zmluvné vzťahy (uzavretie kúpnej, darovacej či nájomnej zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena)
- občianskoprávne vzťahy (susedské vzťahy)
- spotrebiteľské právo (odstúpenie od zmluvy, reklamácie tovaru/služieb)

Poradňa nebude poskytovať právnu pomoc v trestných veciach, nebude vypracovávať písomné podania, ani zastupovať pred súdmi či inými štátnymi orgánmi.

Dôvernosť všetkých informácií, ktoré odznejú v právnej poradni, bude zachovaná.

Text: (red)

BISKUPICKÉ NOVINY– Püspöki Újság, Bischofsdorfer Zeitung, mesačník Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice • Vydavateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, IČO 00 64 13 83, 02/402 092 02 • Šéfredaktorka Eva Sládková: 0903 576 184 / biskupicke.noviny@mupb.sk • Tlač: Ultra Print, s.r.o. • Evidenčné číslo: MK SR 3233/09 • ISSN 1338-2012 • Redakcia nezodpovedá za obsah článkov prispievateľov a za obsah a gramatickú úpravu inzercie • Uzávierka je vždy 20. v predchádzajúcom mesiaci • Nepredajné

Aký osud čaká biskupickú špecializovanú nemocnicu?

***„V Biskupiciach končí oddelenie dlhodobo chorých.“ „V nemocnici rušia kuchyňu.“ „Všetko nasvedčuje tomu, že zatvoria aj celú nemocnicu.“ „Prídeme aj o polikliniku?“* V uplynulých týždňoch sa v Podunajských Biskupiciach začali viac ako hocikedy predtým šíriť aj takéto „zaručené“, no nepotvrdené informácie o blížiacom sa konci miestnej nemocnice a dokonca aj ambulancií v poliklinickej časti. Sú obavy Biskupičanov opodstatnené?**

Nemocnica pre dlhodobo chorých na Krajinskej ulici má dlhoročnú tradíciu a vzhľadom na svoju výnimočnosť a špecializáciu na starostlivosť o túto skupinu pacientov mimoriadny význam nielen pre našu mestskú časť, ale aj pre celú Bratislavu a okolie. ***„Práve tento druh špeciálnej zdravotnej starostlivosti v hlavnom meste bytostne chýba. Čo bude s týmito pacientmi, keď im vezmú ich nemocnicu a jej služby roztrúsia nevedno kam?“*** uviedol v reakcii na šíriace sa informácie starosta Podunajských Biskupíc Roman Lamoš, ktorému na celej veci prekáža aj ticho, ktoré túto tému sprevádza zo strany kompetentných.

„Hoci nie sme zriaďovateľ nemocnice a nemáme jej osud akokoľvek v rukách, zastupujeme tisícky obyvateľov – pacientov. Preto sme o takomto úmysle mali aspoň byť včas informovaní a prizvaní za rokovací stôl. Stále veríme, že ide len o fámu, ktorá si žije vlastným životom. Ak by to však mala byť pravda, postup, ktorý zvolil štát, považujeme za neprijateľný, rovnako ako samotný zámer zrušiť biskupickú špecializovanú nemocnicu,“ dodal starosta.

Sťažnosť zvnútra nemocnice

Informácie o údajnom zrušení biskupického oddelenia pre dlhodobo chorých pacientov a jeho presune inde zachytil aj Bratislavský samosprávny kraj. Župa dokonca zverejnila, že o tomto bode mala 8. októbra 2025 rokovať aj vláda. Minister zdravotníctva Kamil Šaško to označil za hoax: ***„Vôbec to nie je téma.“***

Každopádne, znepokojenie nepočuť len od obyvateľov, ale aj priamo z nemocnice. Aj miestny úrad dostal do pošty verejnú sťažnosť jednej zo zamestnankýň – upozorňuje v nej na rušenie kuchyne v nemocnici, ktorá varí pre pacientov a zamestnancov. ***„Všetky oddelenia a kliniky, ktoré boli zo Špecializovanej nemocnice Podunajské Biskupice presunuté inde, nedopadli dobre. Rušenie funkčnej kuchyne považujem za ďalší krok k úplnej likvidácii nemocnice,“*** píše vo svojej sťažnosti.

Stretnutie s ministrom

Vedenie mestskej časti si pre vysvetlenie celej situácie zašlo priamo k ministrovi. Starosta Lamoš požiadal šéfa rezortu zdravotníctva o stretnutie, ktoré sa uskutočnilo počas októbra. Ministrovi zopakoval, že mestská časť je proti zrušeniu nemocnice a jej poliklinickej časti, čo by Biskupičanom, ale aj pacientom z okolia výrazne zhoršilo dostupnosť zdravotnej starostlivosti.

A aký je výsledok stretnutia? ***„Dobrá správa – dostali sme ubezpečenie, že poliklinika s ambulanciami, ako aj miestny psychiatrický stacionár v Podunajských Biskupiciach zostávajú a neuvažuje sa o ich zrušení. Horšia správa je, že osud špecializovanej nemocnice pre dlhodobo chorých pacientov je skutočne neistý a otvorený. Rozhodne o ňom audit, ktorý aktuálne prebieha a mal by byť hotový v najbližších týždňoch,“*** informoval Roman Lamoš. Ako dodal, dostal prísľub, že vedenie mestskej časti bude prizvané k okrúhlemu stolu, ktorý bude výsledky auditu vyhodnocovať.

O ďalšom aktuálnom vývoji okolo budúcnosti biskupickej nemocnice vás budeme priebežne informovať.

Text a foto: Ján Borčin







Deň Podunajských Biskupíc v znamení talentu, chutí a dôležitých tém

Podunajské Biskupice si pripomenuli významné výročie. Uhorský gubernátor Ján Huňady (Johannes de Hunyad), ktorý v Biskupiciach strávil jeseň 1450, im pred 575 rokmi udelil mestský štatút. Podľa dostupných historických zdrojov sa vôbec prvá zmienka o Biskupiciach ako meste „Oppidum Pispuky" spomína v jeho liste datovanom na „tretí deň po sviatku svätého Františka" – teda 6. októbra 1450.

História je neoddeliteľnou súčasťou identity. Preto sa aj tomuto medzníku našich dejín venoval ďalší ročník veľkého komunitného festivalu – Deň Podunajských Biskupíc 2025. Konal sa v parku na Bieloruskej pod Ufom a práve na Františka, v sobotu 4. októbra. Deň plný talentu – aj takto výstižne sa dá pomenovať príjemné jesenné podujatie, ktoré sa stáva v Podunajských Biskupiciach novou tradíciou. Na hlavnom pódiu dostali priestor šikovní umelci s biskupickými koreňmi.

Či už mladá 15-ročná študentka Sophia Iman Bitterová, ktorá v sobotu očarila Biskupičanov svojím spevom, alebo mladá tanečníčka Elissabeth Botlóová, talentovaní hudobníci z Akadémie spevu Slovakia, ktorá pôsobí v priestoroch ZŠ Bieloruská, či ďalšie kapely, ktorým patril podvečer. A, samozrejme. Zabudnúť nemôžeme ani na malé veľké hviezdičky z našich MŠ a ZŠ, ktoré roztlieskali návštevníkov Dňa Biskupíc ešte dopoludnia.

Vrchol podujatia zaobstarala populárna speváčka Anita Soul, ktorá v Biskupiciach vyrastala a naďalej ich nosí v srdci. *„Stále sa tu cítim ako doma a vždy sa sem rada vraciam,"* vyznala sa Anita aj na pódiu. Ďakujeme za skvelé vystúpenie!

Park na Bieloruskej počas príjemnej jesennej soboty začal písať aj tradíciu Prvého biskupického blšáku. Dejiny našej mestskej časti priblížila pútavá výstava historických fotografií. Nechýbala ani bohatá prezentácia zážitkových krúžkov pre deti. A vydaril sa aj prvý ročník súťaže Pečú celé Biskupice.

Zaostrené na duševné zdravie

Cieľom Dňa Biskupíc bolo predovšetkým užiť si príjemnú sobotu v prostredí komunity a vystúpiť aspoň na chvíľu z denno-denného zhonu. Práve tento zhon je veľakrát príčinou problémov, na konci ktorých je vyhorenie či nalomené duševné zdravie. Priznajme si, sú to témy, ktoré sa prakticky týkajú nás všetkých. Aj preto sa im venovala pozornosť vo viacerých diskusiách s odborníkmi, ktorí svojimi znalosťami obohatili sobotu na Medzijarkoch.

Skúsení experti ponúkli hneď viacero cenných rád. Ako predchádzať napríklad vyhoreniu, ktoré mnohí už označujú za novodobú epidémiu ľudstva? Psychologička Eva Klimová radí, aby sme sa v tom chaose a v tých pracovných a spoločenských pretlakoch dokázali aspoň 20 minút denne venovať iba sami sebe. *„Nie však pri televízore, na sociálnych sieťach alebo s deťmi, manželom. Keď idete domov z práce, dajte si medzi tým 20-minútovú prestávku venovanú sami sebe. Skúste si počas nich povedať, čo ste v ten deň zažili pozitívne. Dajte si tri otázky: Čo sa mi dnes podarilo? Čo som sa dnes nové naučil/naučila? A tretia: čo nabudúce môžem robiť inak, aby som sa mal/mala lepšie? Skúsme pozitívne vnímať náš život, oceňujme sa, poďakujme si za to, čo sme všetko za ten deň zvládli,"* uviedla počas diskusie Mgr. Klimová.

Hoci nejde podľa nej vždy o zaručený návod, máme vďaka týmto 20 minútam určite väčšiu šancu predísť vyhoreniu či depresii.

Jediná šanca na zmenu

Špecialisti na psychiku tiež upozornili, že za mnohými problémami súčasnosti je aj fakt, že na Slovensku kladieme až príliš veľký dôraz na výkony, známky a úspech. *„Mali by sme viac vyzdvihovať osobnostnú stránku, láskavosť, medziľudské vzťahy, schopnosť fungovať vo vzťahoch, vyjsť si v ústrety, akceptovať odlišnosti, byť tolerantný k iným, prijať iný názor, aj keď sa práve nestotožňuje s tým mojím. Toto nám tu chýba v celej krajine. A toto je jediná šanca na zmenu,"* zdôraznila profesorka Eva Gajdošová z Fakulty psychológie Paneurópskej vysokej školy.

S mimoriadne aktuálnymi témami prišli do biskupického *Diskusného lesíka* aj ďalší odborníci: hovorilo sa nielen o duševnom zdraví detí a mládeže, či o tom, ako sa vyhýbať hoaxom a dezinformáciám a ako veľmi dôležité je informáciu si overiť z oficiálnych a dôveryhodných zdrojov skôr, ako ju človek prijme a šíri ďalej.

Deň Podunajských Biskupíc bol zábavný aj poučný. Presne taký, ako si organizátori priali.

Text: Ján Borčin
Foto: Ľuboš Polčík











Pečú celé Biskupice: víťazmi sú zázrak a tajomstvo

Najchutnejšia súťaž v Podunajských Biskupiciach má za sebou úspešnú premiéru a pozná svojich víťazov. Zápolenie domácich pekárov Pečú celé Biskupice vyhrali dobroty s doslova magickými názvami: Syrovo-zelený zázrak a Babínske tajomstvo. O poradí v slanej a sladkej kategórii rozhodli samotní návštevníci Dňa Podunajských Biskupíc 2025, ktorí po ochutnávke prideľovali svojmu favoritovi súťažné žetóny. A tu sú konečné výsledky súťaže:

Kategória SLANÉ:

1. Centrum pre deti a rodiny Bratislava – Učiteľská: Syrovo-zelený zázrak
2. Alexandra Medveďová: Domáci kváskový chlieb
3. Magdaléna Nagyová: Domáci kváskový chlieb

Kategória SLADKÉ:

1. Lýdia Hutirová: Babínske tajomstvo (zákusok)
2. Gabriela Vyhlídalová: Punčové rezy
3. Centrum pre deti a rodiny Bratislava – Učiteľská: Kúsok domova (koláč)

Gratulujeme! Víťazné recepty si môžete vyskúšať doma aj vy. Nech sa páči:

Víťazný SLANÝ recept:



Pripravíme si špenátové cesto. Použijeme mrazený špenát alebo špenátové pyré.

Rozmrazíme a vylejeme prebytočnú vodu. Pridáme žĺtky, prelisovaný cesnak, múku, soľ, čierne korenie a premiešame.

Z bielkov a štipky soli vyšľaháme tuhý sneh, ktorý po častiach vmiešame do špenátového cesta. Pečieme pri teplote 170 stupňov 20 minút. Použila som klasický veľký plech.

Pripravíme si náplň. Hermelín, cibuľu, paradajky, šunku a pažítku nakrájame na menšie kocky.

Ostatné suroviny premiešame spolu.

Pripravíme si vrchnú časť zo strúhaného syra, ktorý zmiešame s majonézou tak, aby sme dostali hustú hmotu. Pridáme prelisované strúčiky cesnaku.

Upečené špenátové cesto rozdelíme na polovicu a vrstvíme tortu.

Začíname špenátovým cestom, polovicou náplne, položíme na celú plochu toustový chlieb, natrieme ďalšou polovicou náplne a na to položíme polovicu špenátového cesta. Vrch natrieme nátierkou zo strúhaného syra a majonézy. Na vrch ešte poukladáme kolieska vareného vajíčka a posypeme nasekanú pažítku.

Víťazný SLADKÝ recept:



Piškót: 2 konzervy červenej fazule, 3 vajíčka, 6 PL kakaa, 6 PL kokosového oleja, štipku soli, 6 PL cukru, 1 ČL škorice, 1 PL prášku do pečiva.

Postup: Fazuľu scedíme a premyjeme. Následne spolu s vajíčkami a olejom vymiešame do hladka tyčovým mixérom. Pridáme kakao, soľ, škoricu, cukor a nakoniec prášok do pečiva. Všetko spolu vymiešame a vylejeme na plech potretý maslom. Pečieme približne hodinu na 180 stupňov.

Lemon/Orange curd: 2 pomaranče, 2 citróny, 3 žĺtka, 80g masla, 1 šálka cukru (podľa preferencie, môže byť aj menej).

Postup: pomaranče a citróny umyjeme a najemno nastrúhame kôru, následne vytlačíme šťavu, pridáme žĺtka a premiešame. Pridáme maslo a cukor a všetko spoločne miešame nad parou do stuhnutia.

Ovocné pyré: cca 300g malín, cukor podľa chuti, trošku vody. **Postup:** ovocie umyjeme a spoločne s cukrom a vodou varíme pokým nám nezhustne, prípadne môžeme na zahustenie použiť plátok želatíny alebo kukuričný škrob.

Slaný karamel: 150g cukru, 50 g masla, 100ml smotany na šľahanie, soľ. **Postup:** cukor si v hrnci rozpustíme, následne pridáme maslo a miešame na nižšej teplote pokiaľ sa nám nespojí s cukrom. Potom pridáme smotanu a miešame taktiež pokiaľ sa suroviny nespoja. Nakoniec podľa chuti pridávame soľ.

Plnka z mascarpone: 400g mascarpone vymiešame spoločne s troškou smotany na šľahanie. Cukor nie je potrebné pridávať, aby sme koláčik nepresladili.

Vrstvenie zákusku: okrúhlou fromičkou si vykrojíme koliesko z piškótu a dookola oblepíme fóliou (dá sa zakúpiť priamo v cukrárskych potrebách). Fóliu si odstrihneme a zalepíme kúskom lepiacej lásky, aby nám držala tvar. Následne na vrch piškótu dáme trošku džemu. S pomocou cukrárskeho vrecka si nastriekame mascarpone. Potom ovocné pyré. Znovu mascarpone, ale tak aby nám v strede vznikla jamka, do ktorej dáme citrusový curd. Navrch zalejeme slaným karamelom a dozdobíme. Necháme stuhnúť v chladničke.

Text: (red)

Bejzbalista Martin Brunegraf: Neviem si predstaviť, že by som žil niekde inde ako v Podunajských Biskupiciach

Len nedávno boli toho plné médiá. Bejzbalisti Apollo Bratislava získali svoj 14. titul majstra Slovenska. Vo finálovej sérii Slovenskej bejzbalovel ligy zdolali Angels Trnava 3:1 na zápasy. Je to obrovský úspech, dokonca majú 12-krát titul majstra po sebe. No a títo výnimoční športovci vyrastajú na našich, biskupických ihriskách. Dnes tím vedie Martin Brunegraf, ktorý sa tu ešte ako dieťa zoznámil s bejzbalom, ktorý ho nadchol. Dnes je predsedom výkonného výboru klubu.

Vyrastali ste v Podunajských Biskupiciach. Mali ste tu ako dieťa dosť príležitostí na športovanie?

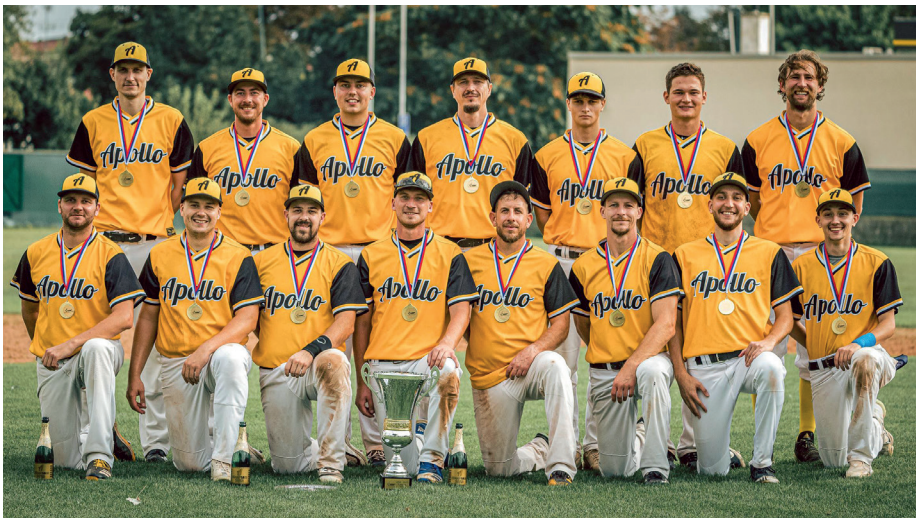
S kamarátmi sme športovali prakticky každý deň. Naša jediná starosť bola prísť zo školy, zhodiť ruksaky a ísť si zahrať. Najčastejšie sme hrávali futbal, bránky sme mali spravené zo stromov. Od malička som mal silný vzťah k športu a rodičia ma v tom vždy podporovali. Od šiestich rokov som aktívne hrával futbal za Inter Bratislava.

V tej dobe väčšina detí trávila čas vonku, nemali sme veľmi na výber, buď sme mohli pozerať televíziu s dvoma kanálmi, alebo športovať. Tak sme športovali. Futbal, hokejbal, basketbal, čokoľvek, čo sa dalo hrať na ulici.

Zlom prišiel okolo mojich dvanástich rokov, keď klub Apollo Bratislava postavil v Biskupiciach bejzbalové ihrisko. Tento šport ma okamžite chytil a postupne som s futbalom skončil. Otec z toho najskôr nebol nadšený, ale nakoniec ma podporil. A som veľmi rád, že som sa vtedy rozhodol pre bejzbal. Stal sa mojou celoživotnou vášňou.

Je to veľmi rozdielne oproti futbalu?

Najväčší rozdiel oproti ostatným kolektívnym športom je v tom, že bejzbal je síce tímová hra, no zároveň si vyžaduje individuálne výkony. Vo futbale sa hráč môže teoreticky zviezť a ani raz sa nedotknúť lopty, no v bejzbale je v každom momente všetko na samotnom hráčovi. V konkrétnej situácii mu spoluhráči nepomôžu. Zároveň spája viacero športových schopností. Dobrý bejzbalista musí vedieť chytať, hádzať, páliť aj behať. Práve táto rôznorodosť robí bejzbal takým krásnym a výnimočným športom.

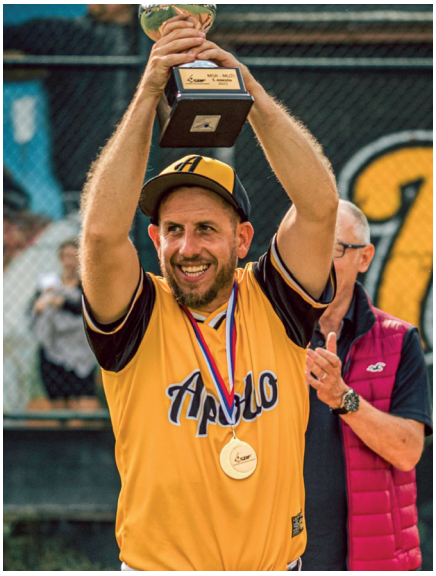


Trénujete v Podunajských Biskupiciach...

Trénujeme a hrávame na pôvodnom ihrisku z 90. rokov, ktoré počas svojej životnosti prešlo niekoľkými úpravami. Bola tu obrovská voľná plocha patriaca magistrátu, ktorý ju zveril do užívania našej mestskej časti. Plocha bola rozmerovo ideálna na stavbu bejzbalového ihriska. Tie sú totiž úplne iné ako ostatné športoviská, nakoľko potrebujete väčší priestor. Po dohode nám dala mestská časť pozemok do dlhodobého prenájmu a tak sa mohla začať výstavba.



V tej dobe nebolo na okolí nič okrem pár panelákov a Základnej školy. Časom vyrástlo v okolí ihriska dosť nových budov, čo pre nás znamenalo nútenú úpravu rozmerov. Ale aj napriek tomu sme vďační, že tu stále môžeme trénovať a hrávať. Postupne pribudlo ihrisko v školskom areáli ZŠ Podzáhradná, ktoré sa nám podarilo vybudovať na základe dobrých vzťahov s vedením základnej školy a mestskej časti. Toto ihrisko prioritne využívajú žiacke kategórie a dievčenský softbalový tím. Na rozvoji športovej infraštruktúry budeme naďalej pracovať, aby sme priná-šali čo najlepšie tréningové podmienky





pre našich členov.

Ako došlo k tomu, že je z vás šéf tímu?

Vyrastal som tu a s výnimkou jedného roka tu trávim celý svoj život. Baseballové ihrisko som mal vždy doslova pod nosom. Keď som mal asi 17 rokov, začal som pomáhať s trénovaním mladších kategórií a veľmi ma to bavilo. Neskôr som sa stal členom výkonného výboru a po istom čase som sa rozhodol kandidovať na predsedu výkonného výboru, ktorým som už vyše desať rokov.

Pod vaším vedením dosahuje klub úžasné úspechy. Čo všetko ste dosiahli?

Máme 14 titulov majstra Slovenska, z toho 12 v rade. Prvý titul sme získali v roku 2004 pod vedením amerického trénera Davida Phillipsa, ktorý náš klub výrazne posunul.

Okrem úspechov na domácej scéne sú naše tímy úspešné aj na medzinárodnom poli. Mužský tím každoročne štartuje v Chorvátskej otvorenej lige, kde pravidelne dosahuje výborné výsledky. V sezóne 2025 obsadil druhé miesto
v silnej konkurencii tímov z Chorvátska, Maďarska a Slovinska. Okrem toho nás mužské áčko reprezentuje aj na európskych klubových pohároch, kde sa mu dvakrát podarilo vyhrať kvalifikáciu a postúpiť na Federation Cup, ktorého je pravidelným účastníkom.

Ženský tím sa okrem slovenskej najvyššej softbalovej súťaže zapája aj do Euroligy, kde v konkurencii družstiev
z Česka, Chorvátska a Maďarska obsadil v roku 2025 štvrté miesto. Mládežnícke kategórie pôsobia v rakúskych ligách, kde dlhodobo patria medzi najlepšie



tímy. V roku 2024 získali kategórie U16 aj U12 majstrovské tituly, v roku 2025 obe obsadili druhé miesta.

Za všetkými úspechmi stojí množstvo tvrdej práce a obetavosti. Kľúčom je neustále napĺňanie mládežníckych kategórií a výber trénerov, ktorí sú ochotní a schopní deťom pomáhať a posúvať ich ďalej. Patrí im obrovská vďaka, nakoľko sa vo svojom voľnom čase venujú deťom, rozvíjajú ich nielen ako športovcov, ale aj ako osobnosti. Naším cieľom je spájať profesionálny prístup s podmienkami, ktoré sú stále prevažne amatérske.

Je záujem o tento šport? Hlásia sa vám noví mladí ľudia?

Áno, záujem o bejzbal u nás určite je. Momentálne máme dvanásť tímov a viac ako sto aktívnych hráčov. Je to výsledok dlhodobej a systematickej práce. Snažíme sa, aby každá veková kategória mala svojho kvalitného trénera a kladieme dôraz aj na ich vzdelávanie. Aj vďaka tomu sa nám darí neustále rozširovať členskú základňu. Väčšina našich hráčov pochádza priamo z Podunajských Biskupíc, no pribúdajú aj deti z okolitých obcí a z celej Bratislavy.

Naša poloha je výhodná a ihrisko je ľahko dostupné. Starší hráči majú možnosť trénovať prakticky každý deň. Ak chcú napredovať, dostanú kľúče od ihriska a môžu pracovať individuálne.
S trénermi absolvujú spoločné tréningy trikrát do týždňa.

Čo vás čaká v najbližšom období?

Momentálne máme po sezóne, ktorú sme úspešne ukončili. Od 1. novembra začíname zimnú prípravu, počas ktorej trénujeme v telocvičniach na Podzáhradnej, Biskupickej a Bajkalskej ulici. Okrem tréningov v telocvičniach využívame na zimnú prípravu aj posilňovne v našej mestskej časti.

Teší ma, že sa nám každý rok darí posúvať veci dopredu, či už po športovej, organizačnej alebo infraštruktúrnej stránke. V Biskupiciach sme doma, toto miesto je pre nás srdcovou záležitosťou a neviem si predstaviť, že by to bolo inak.

Text: Eva Sládková

Foto: archív klubu Apollo Bratislava

Nominujte osobnosti na ocenenia Bratislavského samosprávneho kraja

Bratislavský samosprávny kraj (BSK) každoročne oceňuje výnimočné osobnosti, ktoré svojou prácou obohatili ľudské poznanie, dosiahli vynikajúce výsledky, alebo prispeli k rozvoju kraja či jeho reprezentácii doma i v zahraničí. Medzi týmito osobnosťami nie sú len zvučné mená, ale aj zanietení ľudia s veľkým srdcom a odhodlaním prispievať k spoločenskému a ekonomickému rozvoju regiónu. Sú medzi nimi vedci, umelci, pedagógovia, lekári, športovci či ľudia pôsobiaci v sociálnej oblasti.

Na Úrade BSK sme nesmierne hrdí na to, že v kraji máme toľko zaujímavých osobností, ktoré nás inšpirujú a zároveň motivujú. Ľudí, ktorí svojím talentom, nasadením, ľudskosťou a schopnosťou meniť veci k lepšiemu formujú obraz Bratislavského kraja. Sú to osobnosti s rôznymi profesiami či životnými príbehmi – no všetkých spája jedinečnosť, ktorú nemožno prehliadnuť. Preto ak máte aj vy vo svojom okolí výnimočného človeka, povedzte nám o ňom.



Slávnostný galavečer odovzdávania ocenení BSK v župnom divadle Aréna

Nominácie posielajte do 31. decembra 2025

Ocenenia BSK môžu byť udelené fyzickým alebo právnickým osobám s trvalým pobytom alebo so sídlom na území BSK. Návrhy na udelenie ocenenia môžu podávať obyvatelia Bratislavského kraja či už samostatne, alebo prostredníctvom občianskych združení a organizácií pôsobiacich na území kraja. Prihlasovací formulár a bližšie informácie: **www.bratislavskykraj.sk/ocenenia**



Rada partnerstva schválila projekty za vyše 80 miliónov eur

BRATISLAVSKÝ KRAJ

Rada partnerstva pre integrovaný územný rozvoj zohráva kľúčovú úlohu pri definovaní priorít Bratislavského kraja podporených z eurofondov. Jej členmi sú zástupcovia regionálnej a miestnej samosprávy, štátu, podnikateľského a akademického sektora či občianskej spoločnosti.
Na svojom v poradí pätnástom zasadnutí podporila sériu projektových zámerov, ktoré významne prispejú k rozvoju regiónu v oblastiach vzdelávania, sociálnych služieb, dopravnej infraštruktúry, zelenej transformácie, digitalizácie aj energetiky.

Riaditeľ odboru implementácie operačných programov Peter Furik vysvetlil, že: „Nájsť zhodu v prioritách nie je vždy jednoduché, ale vďaka dobrej spolupráci územných a socioekonomických partnerov s podporou národnej úrovne sa nám darí európske prostriedky smerovať do zmysluplných projektov, ktoré zlepšia život v kraji. Na zasadnutí sme sa vďaka schváleným projektom dostali z hľadiska prideľovania podpory na konkrétne projektové zámery na úroveň 95 % celkovej alokácie dostupnej pre naše územie. Zároveň kontinuálne pracujeme s mestami a obcami, aby sme im pomohli schválené projekty čo najskôr zazmluvniť a realizovať.“

Podporené projekty:



Juraj Droba
predseda BSK

„Urobili sme ďalší krok k tomu, aby sa Bratislavský kraj rozvíjal ako moderný, inkluzívny a ekologický región. Schválené projekty prinášajú investície do vzdelávania, sociálnych služieb, dopravy i verejného priestoru. Som rád, že sme pred partnerov mohli predložiť aj dva kľúčové projekty župy, na ktorých kontinuálne pracujeme už roky. Ide o Kampus zdravia a športu v Petržalke a obchvat Modry. Kým prvý prinesie inovatívny prístup do odborného vzdelávania a bude vlajkovou loďou stredných odborných škôl, druhý projekt zásadne zlepší kvalitu života obyvateľov Modry a jej okolia vďaka odkloneniu najmä tranzitnej dopravy.“


Vizualizácia Kampusu zdravia a športu v Petržalke

Vláda zodpovedá za zhoršenie bezpečnosti na Slovensku. V prvom rade treba napraviť novelu trestných zákonov

Po vládnej novele trestných zákonov stúpol počet krádeží, na čo sa v uliciach našich miest nabaľuje ďalšia kriminalita a agresívne, obťažujúce správanie. Mesto a Mestská polícia Bratislava robia na zaistenie verejného poriadku maximum. Ich kompetencie sú však obmedzené legislatívou a na všetky problémové lokality už nestačia ani súčasné počty štátnych policajtov. V rukách to má teda predovšetkým štát.

Pocit bezpečia je základom všetkých funkčných vzťahov aj súdržnosti spoločnosti. O to smutnejšie je, že v mestách a obciach na Slovensku sa v uplynulom čase výrazne zhoršil. Narástol počet krádeží, čoraz častejšie sa stretávame s obťažujúcim a ohrozujúcim správaním, drogovou kriminalitou, verbálnou agresiou a neraz aj fyzickými konfliktmi. Sťažujú sa na to už aj rezidenti kedysi pokojných mestských štvrtí.

Nárast počtu ľudí na hranici príjmovej chudoby v dôsledku nezodpovedných politík štátu, zhoršujúce sa duševné zdravie spoločnosti, agresia na sociálnych sieťach, ktorá sa prenáša aj do fyzického priestoru – toto všetko už nejaký čas vytváralo výbušné prostredie. Situácia sa však radikálne zhoršila najmä po tom, ako vláda novelou trestných zákonov prakticky zlegalizovala krádeže pod 700 €. Človek dnes môže v priebehu jedného dňa kradnúť aj opakovane a stále mu za to hrozí iba pokuta. Deje sa to na celom Slovensku, ale Bratislava ako hlavné mesto poskytuje dostatok anonymity aj príležitostí, a preto je tu tento problém vypuklejší.

Keď za krádeže nehrozí reálny trest, je jasné, že ich počet stúpne. Tam, kde je viac kradnutého tovaru, rastie aj problém s drogami, nabaľuje sa na to ďalšia trestná činnosť a s tým stúpa aj agresívne a obťažujúce správanie.

Úloha vlády

Samosprávy robia, čo sa dá, napríklad v Bratislave je dnes historicky najviac mestských policajtov v uliciach. Problém, ktorý spôsobila vláda, však musí v prvom rade riešiť práve vláda a musí konať rýchlo. Štát sa musí prestať vyhovárať a musí si uvedomiť, že za prudké zhoršenie situácie nesie zodpovednosť.

Prvým krokom je zvrátenie novely trestných zákonov. Len pokuta od kradnutia nikoho neodradí a stav, keď niekto môže pravidelne kradnúť čokoľvek v hodnote do 699 € bez toho, aby mu hrozil reálny trest, nie je udržateľný. Na Slovensku sú prípady, že mestskí policajti riešili konkrétnych ľudí za opakované krádeže v priebehu niekoľkých mesiacov aj 60-krát.

Je potrebné, aby vláda dostala do ulíc výrazne viac kvalitných policajtov. Mesto výborne spolupracuje so štátnou políciou, ktorá takisto robí, čo je v jej silách. Štátnych policajtov však nie je dosť. Kým mesto počet mestských policajtov zodpovedne zvyšovalo a dnes ich má v uliciach historicky najviac, štátna polícia má v Bratislave približne 20-percentný podstav. Bez toho, aby sa doplnili jej stavy, nie je možné zhoršenej bezpečnosti účinne čeliť.

Dôležité je aj obnovenie prevádzky záchytiek. Najčastejším trestným činom na Slovensku je ohrozenie pod vplyvom návykovej látky. Bez záchytiek však v súčasnosti chýba spôsob, ako prakticky obmedziť konanie ľudí pod vplyvom, ktorí sú potenciálnou hrozbou pre seba a svoje okolie, a odborne im pomôcť.

Mestským políciám okrem toho chýbajú aj niektoré kompetencie, právomocami štátnej polície na úseku verejného poriadku nedisponujú. Zmena zákona o mestských a obecných políciách, o ktorej sa hovorí už roky, je preto nutná. Táto legislatíva by napríklad v prípadoch agresívneho a obťažujúceho správania mala aj mestským policajtom umožniť vykázať osoby z priestoru alebo im zadržať alkohol, ak ho konzumujú na verejných miestach s platným zákazom konzumácie.

Mesto koná naplno – v rámci svojich možností

Mesto od roku 2018 navýšilo rozpočet mestskej polície z 8,8 na 17,4 milióna eur. Mestská polícia robí maximum aj vďaka zriadenej zásahovej jednotke, modernému operačnému stredisku či vysunutým pracoviskách v lokalitách, ktoré to najviac potrebovali („Pentagon“, Obchodná ulica). Okrem toho, že v teréne nasadzuje historicky najviac mestských policajtov, pomáha jej aj najväčší a najkomplexnejší mestský kamerový systém na Slovensku – kým v roku 2018 mala k dispozícii 283 kamier, dnes ich využíva až 766. Naša mestská polícia ako prvá zaviedla aj telové kamery, ktoré chránia obe strany.

Mesto sa aktívne zameriava na problémové lokality. Napríklad v susedstve 500 bytov po oslovení zo strany miestnej komunity v spolupráci so štátnou a mestskou políciou radikálne zintenzívnilo hliadkovanie. Len zásahová jednotka mestskej polície tu za tri mesiace mala 221 kontrol. Efekt je už cítiť, lokalita je však aj podľa rezidentov bezpečnejšia najmä vtedy, keď tu priamo hliadkuje polícia. Podobne sa bude postupovať aj v iných kritických oblastiach. Nedostatok policajtov v Bratislave je však taký veľký, že nie je možné rovnako pokryť všetky problémové miesta, ako sú napríklad Kamenné námestie, Trnavské mýto, Račianske mýto a ďalšie. Mesto zároveň pripravuje zmenu všeobecne záväzného nariadenia, ktorým chce na celom území Bratislavy spresniť a zjednotiť pravidlá zamerané na agresívne správanie a konzumáciu alkoholu na verejnosti.

Mesto robí maximum, ale samo nevie sľúbiť zázraky. Teraz musí konať najmä vláda.

inzercia Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy
BRATISLAVA

Narazili ste na problém? Pošlite svoj odkaz pre starostu priamo do našej aplikácie

Objavili ste na sídlisku poškodené detské ihrisko? Ohrozuje po nočnej búrke zlomený strom vaše okolie? Parkuje pri vašej bytovke ďalší vrak? Narazili ste počas prechádzky na nelegálnu skládku odpadu? Máte pre nás podnet, ktorý treba riešiť? Pošlite nám ho priamo z vášho telefónu na biskupický profil v aplikácii Munipolis.

Vážené Biskupičanky, vážení Biskupičania,

v snahe zjednodušiť a zefektívniť prijímanie vašich podnetov na jednom mieste a zároveň vzhľadom na spoplatnenie služby sme sa rozhodli ukončiť spoluprácu s portálom Odkaz pre starostu. Ak ste tento portál doteraz využívali, pozývame vás, aby ste sa pridali k obyvateľom Biskupíc, ktorí už približne rok aktívne používajú našu mobilnú aplikáciu na zasielanie podnetov a návrhov.

Ako na to?

Registrovať sa môžete jednoducho na stránke: *podunajske-biskupice.munipolis.sk*, alebo priamo v mobilnej aplikácii Munipolis, ktorú si môžete stiahnuť prostredníctvom App Store a Google Play.

Stiahnite si aplikáciu MUNIPOLIS

App Store Google Play

Ako posielať mestskej časti podnety?

1. V mobilnej aplikácii alebo na stránke *podunajske-biskupice.munipolis.sk* si v hlavnom menu nájdete sekciu **Podnety** a otvoríte si ju.
2. Kliknete na **Pridať podnet** a vyberiete kategóriu, pod ktorú váš podnet spadá.
3. Následne napíšte krátky **popis** podnetu, priložíte (nahráte) **fotografiu** z miesta a na mapke zaznačíte presnú **lokalitu**.
4. Potom už stačí len odkliknúť **Odoslať podnet** a my sa vám v čo najkratšom čase posnažíme odpovedať a podnet vyriešiť.

Tešíme sa na spoluprácu. Robme spolu Podunajské Biskupice krajším a lepším miestom pre život.

Text: (red)



Mestské pohrebníctvo MARIANUM investuje do modernizácie cintorínov v Podunajských Biskupiciach

Organizácia MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy, ktorá je správcom cintorínov v mestskej časti Podunajské Biskupice, pripravilo cintoríny na najvyťaženejšie obdobie roka. Okrem štandardného upratovania pietnych miest investovalo aj do rekonštrukcie cintorínov.



„Teší ma, že po finalizácii všetkých rekonštrukčných prác získa Dom smútku na cintoríne na Šamorínskej ulici v Podunajských Biskupiciach dôstojnejšie priestory pre posledné rozlúčky. Po dôkladnej obnove sa nám aj na tomto smutnom no podstatnom mieste podarilo vytvoriť prostredie, ktoré bude vyjadrovať úctu zosnulým a poskytne útechu rodinám v náročných chvíľach rozlúčky,“ reagoval Robert Kováč, riaditeľ MARIANUM.

Rekonštrukcia Domu smútku sa týkala dôležitých prvkov budovy, ktorá mala nevyhovujúci technický a estetický stav. Plechová krytina strešného plášťa bola v miestach jeho poškodenia opravená. Strešný plášť sa po celom obvode budovy obnovil a drevený podhľad prístrešku dostal nový ochranný náter. Vymenené boli aj dažďové zvody a rímsy, vrátane náteru klampiarskych prvkov a vstupnej zasklenej plochy. K pietnej atmosfére významne prispela oprava omietky a maľba stien v obradnej sieni a výmena vnútorných drevených dverí. K prácam, ktoré ešte budú realizované patrí náter vonkajšieho sokla a okenných rámov. Pri obnove Domu smútku sa nezabudlo ani na jeho okolie, príležitosť na oddych poskytne nový mobiliár vrátane lavičiek.

Okrem pravidelných návštevníkov chodievajú na cintorín počas novembra aj návštevníci zo vzdialenejších kútov Slovenska či zo zahraničia, pre ktorých je často problém nájsť konkrétny hrob, na ktorý prišli zapáliť sviečku. *„Pre rýchlejšie vyhľadanie hrobového miesta a jednoduchší prístup k informáciám sme priamo pri vstupe na cintorín v Podunajských Biskupiciach umiestnili dotykový informačný kiosk s intuitívnym ovládaním a rýchlym prístupom k informáciám, týkajúcich sa cintorína a ďalších súvisiacich služieb,“* dodal Robert Kováč.

V týchto dňoch sa intenzívne pracuje aj na realizácii nového prístrešku na cintoríne Komárov na Kvetinárskej ulici, ktorý bude plniť funkciu Domu smútku. Pôvodný objekt, z estetického a funkčného hľadiska nevyhovujúci, bol odstránený. Nahradí ho novostavba prístreška so zabudovanými priestormi pre urnové schránky, medzi verejnosťou známymi aj ako kolumbáriá.

Autor: Lenka Snížková, MARIANUM

Foto: archív MARIANUM

Október, mesiac úcty k starším: Oslava múdrosti, skúsenosti, pokory a lásky

Stojac vo vstupnej hale Domu kultúry Vetvár s napätím pozorujem tváre takmer 150 Biskupičanov. Snažím sa vyčítať, či sme sa trafili do ich vkusu výberom hudobnej skupiny, či sa im páčia darčeky pripravené šikovnými rúčkami detičiek z našich materských a základných škôl, či sa potešili pripraveným príborom - predzvesti tradičného rezňa a zemiakového šalátu, ako reagujú na pripravené jabĺčka a hrušky, či majú radosť zo stretnutia s priateľmi, či je pre nich pôžitkom spoločne oslavovať svoj sviatok. ***„Nič nás nebolí, nič nám nie je!“*** so širokým úsmevom mi tvrdí dáma, prichádzajúc ku mne z hlavnej sály, pôvabne sa vlniaca v tanečnom rytme. ***„Na túto hudbu sa nedá len tak sedieť,“*** pokračuje pospevujúc sťaby reperka. Pritakávam jej a tak ako ona, pohojdávam sa v kolenách. Vrátim sa pohľadom späť do pléna. A tam, veselica ako hrom! Ako prvý sa do tanca vychytil sympatický manželský pár. Tanec je reč bez slov. Ich pozitívne emócie a vzájomná náklonnosť sa šíria priestorom ako lavína. Krásne odvážne dámy bohémsky zahodiac obavy: ***„Nemôžem vyzvať starostu do tanca, veď mu budem po lakte,“*** už vykrúcajú urastených chlapov. Všetko sa dá, len treba chcieť. Starosta R. Lamoš, jeho zástupca K. Kevický aj poslanci M. Kuklovský a M. Mendl sa milo skláňajú a skladajú komplimenty svojim šumným tanečníčkam. Svižné foxtrotové, či swingové tempo zvládajú s ľahkosťou.



V pravý čas vstupujú do sály pekne upravení mladí ľudia. Tradične našich hostí obsluhujú študenti Gastroškoly z Bieloruskej. Sú rýchli, pozorní, nenápadní, úctiví.



Onedlho už počuť spokojné štrngotanie príborov splývajúce s muzikou neúnavnej kapely. Tri hodiny príjemného stretnutia ubehli ako rýchly let. Ostávame s nádejou, že tento let zanechal hrejivé stopy v duši biskupických seniorov, našich spoluobčanov, ktorých hodnota nespočíva iba v tom, čo vykonali, ale najmä v tom, kým sú. Vážená strieborná generácia Biskupičanov, ďakujeme za vašu múdrosť, za vašu trpezlivosť a za to, že nám ukazujete, ako sa žije naplnený život. Nech je pre vás každý nový deň príležitosťou na objavenie niečoho krásneho.



To tu ešte nebolo! Biskupické bingo pre seniorov! Neuveríte, kým neskúsite.

Prinášame vám hru plnú vášne, rozbúrenej krvi, rozbúšeného srdca. Zábavu, pri ktorej sa vám zaručene zvýši tep a rozšíria zreničky v nádeji na výhru skvelých cien. Ponúkame vám dobrú náladu, smiech, psychickú pohodu, priateľskú atmosféru.

Poďte si trénovať pamäť, postreh, koncentráciu, aktívnu myseľ. Možno v novej hre nájde niekto aj logiku. Vyskúšajte spolu s nami aktivitu, ktorej podľahli milióny seniorov po celom svete, ktorá má vlastné majstrovstvá sveta a takmer 500-ročnú históriu.

Poďte si s nami zahrať bingo! Hru, ktorú využívajú napr. aj vo volebnej kampani na amerického prezidenta. Nenáročnú hru, ktorej porozumie každý, veď ju hrajú deti aj dospelí. Potrebujete iba rozhodnutie, že to skúsite.

Prvé kolo Biskupického binga pre seniorov začíname v utorok 25. 11. 2025 o 10.00 hod. na Žiackej 2. Prosím, zaregistrujte sa na tel. č. 02/402 072 17, 02/402 072 16, alebo emailom: lucia.csokova@mupb.sk alebo bibiana.guldanova@mupb.sk.

Text a foto: Bibiana Guldánová, oddelenie sociálnych vecí

PRAVIDELNÉ AKTIVITY DC NA NOVEMBER 2025

Každý **pondelok** pokračujeme v **cvičeniach jogy** a to v rovnakom čase od 9.30 do 11.00 hod v zasadačke MiÚ, Žiacka 2. Cvičení sa môže zúčastniť každý, vstup je voľný. Treba si priniesť karimatku, športové oblečenie a dobrú náladu.

Stredy patria tradične **kurzom anglického jazyka** v čase od 11.30 do 12.30 hod. Rozbehli sme kurz pre začiatočníkov, ak by sa ešte niekto mal odvahu pridať, neváhajte a príďte.

Vo **štvrtky** sa môžu seniori zúčastňovať **cvičení TAI ČI** a to v čase od 10.00 do 11.00 hod. Ak to počasie dovolí, cvičíme vonku, v priestoroch dvora na Žiackej, tak ako doteraz. Treba prispôsobiť oblečenie počasiu a pohybu na čerstvom vzduchu.

Každý druhý pondelok (10.11. a 24.11.) budú prebiehať obľúbené **kurzy cvičenia pamäte** a to v čase od 11.30 do 12.30 hod. Na uvedený kurz je limitovaný počet účastníkov v počte max. 20 ľudí.

Prosíme všetkých, ktorí sa chcú zúčastniť na uvedených cvičeniach či kurzoch, aby sa prihlásili na sociálnom oddelení 02/402 072 17, 02/402 072 16, poprípade mailom na lucia.csokova@mupb.sk alebo bibiana.guldanova@mupb.sk

Kitelepítettek emléknapja Pozsonypüspökin

Idén is megemlékeztek a lakosságcsere elszenvedőiről

A kitelepítettek emléke előtt tisztelegtek Pozsonypüspökin október 5-én. A megemlékezést 2008 óta, október első vasárnapján tartják, az iskola kertjében felállított kopjafánál. A nap második felében adták át a Pozsonypüspöki Magyarságának Megmaradásáért Csemadok-díjat, amelyet idén Molnár Katalin vehetett át.

A megemlékezés a megbékélés szándékával bemutatott szentmisével kezdődött helyi Szent Miklós templomban. Vadkerti József esperes-plébános szentbeszédében rámutatott, hogy amíg nem tesszük magunkévá mások gondjait, problémáit, addig nem lesz előremozdulás. Az atya hangsúlyozta, hogy ki kell tekintenünk saját világunkból, hogy mások világát is felfedezhessük.

A szentmisét követően folytatódott a megemlékezés, amelyen részt vett **Leskó László Tamás** alezredes, a Magyar Katonai Attasé Hivatal vezetője, **Venyercsan Pál**, a Liszt Intézet Pozsony igazgatója, **Vitéz Szelepcsényi Sándor**, a kitelepített Szelepcsényi család leszármazottja, a Csemadok alapszervezet tiszteletbeli tagja, **Kevicky Krisztián**, Pozsonypüspöki alpolgármestere és **Nagy Mónika**, az Alapiskola és Óvoda igazgatója, aki rendezvény moderátora volt. Az emlékbeszédet Venyercsan Pál mondta, aki kiemelte, hogy a szabadság nem ajándék, azért őseink megküzdöttek. Venyercsan Pál hangsúlyozta, hogy a kitelepített családokra emlékezve, a hűségre, a kitartásra és a közösség erejére emlékezünk.

Az eseményt a diákok műsora tette még ünnepélyesebbé. **Razgyel Viktória** és **Écsi Laura** szavalt, míg **Somogyi Vivien** énekelt.

A kitelepítettek emléknapjának 2011 óta része a Pozsonypüspöki Magyarságának Megmaradásáért Csemadok-díj átadása is a helyi Vetvár Művelődési Házban. A kitüntetettet **Jégh Izabella**, a Csemadok Pozsonyi Városi Választmányának elnöke, az alapszervezet alelnöke méltatta, az elismerést pedig **Foglszinger Attila**, a Csemadok Pozsonypüspöki Alapszervezetének elnöke és **Foglszinger Zsolt,** a Csemadok Alapszervezet Ifjúsági Csoportjának vezetője adta át. Az idei kitüntetett **Molnár Katalin,** aki férjével együtt hosszú évek óta segíti a Csemadok munkáját. Az alapszervezetnek éveken át volt vezetőségi tagja, jelenleg az ellenőrző bizottság tagja, illetve a Csemadok Pozsonyi Városi Választmányának oszlopos tagja.

A díjátadót követően apa és fia, **idősebb és ifjabb Derzsi György** lépett színpadra, hogy ismert dalokkal örvendeztessék meg közönségüket.

Kaszás Kornél





Pamätný deň vysídlených v Podunajských Biskupiciach

Aj tento rok si pripomenuli obete výmeny obyvateľstva.

Piateho októbra si v Podunajských Biskupiciach uctili pamiatku vysídlených. Od roku 2008 sa spomienková slávnosť koná vždy prvú nedeľu v októbri pri pamätníku postavenom v školskom dvore. Popoludní bola **Katalin Molnár** udelená cena Csemadoku za zachovanie identity a maďarskej kultúry v Podunajských Biskupiciach.

Pred spomienkovou slávnosťou sa v miestnom kostole sv. Mikuláša konala svätá omša s úmyslom zmierenia, na ktorej boli prítomní aj hostia. V kázni dekan farnosti **József Vadkerti** poukázal na to, že pokiaľ sa nezaoberáme starosťami a problémami druhých, nedosiahneme žiadny pokrok. Zdôraznil ďalej, že musíme pozerať za hranice svojho vlastného sveta, aby sme objavili svet druhých.

Spomienková slávnosť pokračovala po svätej omši. V zastúpení Maďarského veľvyslanectva bol prítomný **podplukovník László Tamás Leskó**, vojenský a letecký atašé, **Pál Venyercsan**, riaditeľ Lisztovho inštitútu v Bratislave, **Sándor Szelepcsényi**, potomok vysídlenej rodiny Szelepcsényiovcov a čestný člen Základnej organizácie Csemadok, **Kristián Kevický,** zástupca starostu Podunajských Biskupíc, a **Mónika Nagyová**, riaditeľka ZŠ a MŠ Vetvárska, ktorá celý program aj moderovala.

Pamätný prejav predniesol Pál Venyercsan, ktorý zdôraznil, že sloboda nie je dar, ale niečo, za čo bojovali naši predkovia. Zdôraznil ďalej, že pri spomienke na vysídlené rodiny si pripomíname lojalitu, vytrvalosť a silu tejto komunity.

Podujatie bolo ešte slávnostnejšie vďaka vystúpeniu študentov ZŠ a MŠ Vetvárska. **Viktória Razgyel** a **Laura Écsi** recitovali, zatiaľ čo **Vivien Somogyi** spievala.

Od roku 2011 je súčasťou Pamätného dňa vysídlených aj odovzdávanie Ceny Csemadoku za zachovanie maďarskej identity a kultúry v Podunajských Biskupiciach v DK Vetvár. Tohtoročnou ocenenou bola **Katalin Molnár,** ktorá sa už dlhé roky aktívne zapája do činnosti organizácie aj so svojím manželom. Je členkou kontrolnej komisie a členkou Mestského výboru Csemadoku v Bratislave. Laudácio prečítala Izabella Jégh, predsedníčka Mestského výboru a podpredsedníčka ZO Csemadoku. Cenu – bronzovú plaketu aj s čestným diplomom – odovzdali **Attila Foglszinger**, predseda základnej organizácie a **Zsolt Foglszinger,** vedúci mládežníckej sekcie Základnej organizácie Csemadok. Po slávnostnom odovzdávaní ceny vystúpili operetní speváci - otec a syn -, **György Derzsi** st. a ml., ktorí prítomných potešili známymi operetnými melódiami.

Preklad: Izabella Jégh
podpredsedníčka ZO





Podunajské Biskupice opäť rozkvitli farbami jesene

23. celomestská výstava ovocia, zeleniny a kvetov, ktorú každoročne organizuje Slovenský zväz záhradkárov, aj tento rok prilákala stovky návštevníkov.

V sobotu 20. septembra 2025 sa v priestoroch kultúrneho domu Vetvár v Podunajských Biskupiciach uskutočnila tradičná **Celomestská výstava ovocia, zeleniny a kvetov**, ktorá opätovne priniesla do kultúrneho domu pestrú paletu farieb, vôní a chutí. Exponátmi do tohtoročnej výstavy prispelo 22 vystavovateľov nielen z Podunajských Biskupíc.

Návštevníci mali možnosť obdivovať viaceré odrody jabĺk, hrušiek a hrozna a vplyvom zmeny klímy už aj menej tradičné exotické druhy ovocia, ako sú napríklad granátové jablká alebo kiwi. Zo zeleniny z domácich záhrad sme mohli vidieť tekvice, paradajky, papriky a tiež aj okrasné tekvice a krásne oranžové tekvice veľkých rozmerov, ktoré potešili predovšetkým najmenších návštevníkov. Významnú časť expozície tvorili aj **kvety, bylinky a aranžmány**, pri ktorých prebiehalo mnoho diskusií a zdieľanie skúseností. Neodmysliteľnou súčasťou výstavy sú každoročne produkty miestneho producenta medu, ktoré majú vždy veľký úspech.

Podujatie slávnostne otvoril starosta Mestskej časti Podunajské Biskupice, pán Roman Lamoš, tradičným prestrihnutím stuhy a následným príhovorom aj zo strany usporiadateľov.

Zámerom výstavy je pripomenúť, že krása našich záhrad je výsledkom trpezlivosti a lásky k prírode, ktorá spája všetky generácie. Slovenský zväz záhradkárov preto rád privíta nových členov, ktorí radi trávia svoj čas pri pestovaní ovocia, zeleniny alebo kvetov.



Tohtoročná celomestská výstava opäť potvrdila, že Podunajské Biskupice sú miestom, ktoré spája komunitu vernú prírode a kde si ľudia vážia tradície. Za možnosť usporiadať tohtoročnú výstavu je Slovenský zväz záhradkárov vďačný svojim sponzorom..

Text a foto: Iveta Szabo, tajomníčka SZZ ZO Bratislava, 2-5 Podunajské Biskupice

Starobylá univerzita skrýva závratné hĺbky poznania i nečakané tajomstvá

slovart



„Svet je pre mňa každým dňom čoraz väčším tajomstvom. Starnem, čas sa míňa, ale vždy keď zaspávam, viem, že sa zobudím do ešte väčšieho tajomstva...“

Jaro Varchola, spoluautor populárneho vedeckého podcastu Kvantum ideí, v knihe Nekonečno je teraz prináša napínavý príbeh zo študentského prostredia, v ktorom sa spájajú hlboké úvahy o povahe skutočnosti, tajomstvá starobylej univerzity i vzťahové peripetie.

Oliver prichádza na univerzitu v Oxforde a na pozvanie svojho kamaráta, tajnostkárskeho introverta, sa stáva členom neoficiálneho študentského spolku. Diskutuje sa v ňom o tajomných textoch neznámeho stredovekého filozofa, ktorý členov spolku fascinuje. Popritom Oliver spoznáva nevypočítateľnú Hanu. Mladí ľudia sa spolu túlajú po knižniciach a neveria na budúcnosť.

V kulisách slávnej univerzity sa otvárajú témy romantických a priateľských vzťahov, ale i veľké otázky o čase, pamäti, rozhodnutiach a (ne)možnosti návratu. Čas totiž ide len dopredu a minulosť je raz a navždy uzatvorená. Existuje iba prítomnosť a večnosť.

Text: (red)

BloomPress
Potlač reklamných predmetov s osobným prístupom
VDÝCHNEME NÁPADOM ŽIVOT

Sme rodinná firma a odborníci na transférovú a sublimačnú tlač. Tvoríme vlastné dizajny a premieňame vaše nápady na originálne, trvácne produkty z textilu, keramiky. Tradičné hodnoty spájame s modernými technológiami.

Ponúkame:
- Vaše nápady na čokoľvek
- Tvorbu vlastných dizajnov
- Potlač textilu, keramiky
- Kvalitné spracovanie a osobný prístup

Pre všetkých:
- Firmy
- Školy
- Kluby
- Kreatívnych ľudí a súkromné osoby

Bloompress – tlač, ktorá vás odlíši. Buďte IN. Buďte iní.

0950 763 241 | info@bloompress.sk | www.bloompress.sk

SÚŤAŽ O KNIŽNÉ PUBLIKÁCIE

Minulý mesiac sme sa pýtali, v ktorom storočí žil Jánošík. Náš najslávnejší zbojník žil na prelome 17. a 18. storočia, čo nám správne napísal aj **František Jurkovič**, ktorý od nás získava knihu.

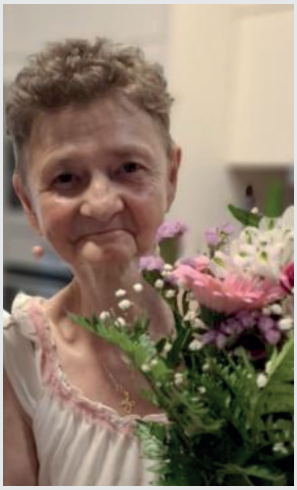
Dnes sa pýtame:
Jaroslav Varchola pôsobí aj pod pseudonymom. Akým?

Píšte nám na *biskupicke.noviny@mupb.sk*.

Poďakovanie

„Aj keď plamienok sviečky dohorí, zabudnúť na teba mamulka nám nedovolí.“

Zo srdca ďakujeme príbuzným, známym, bývalým kolegyniam/kolegom a spolužiakom, VDP. kaplánovi Marekovi Vavrovi, pohrebnej službe Stríž ako aj celej rodine Strížovcov, farníčkam za modlitby a všetkým, ktorí dňa 14. októbra 2025, odprevadili našu drahú zosnulú **Terku Gutléberovú, rodenú Mikócziovú**, ktorej životná púť sa skončila 7. októbra pred polnocou, doma v dcérinej náruči vo veku 69 rokov.



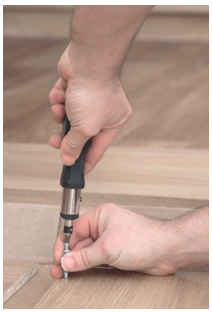
Ďakujeme za slová súcitu a kvetinové dary, ktoré ste k jej rakve položili.

Nech odpočíva v pokoji.

Smútiaci manžel Peter,
dcéra Lenka,
vnuci Filipko a Jakubko



Majsterské činnosti



Montáže a opravy v domácnosti a iných priestoroch.

0902 508 565

Email: majsterskecinnosti@gmail.com
Facebook: Majsterské činnosti
Web: majsterskecinnosti.sk

Nové otváracie hodiny na pošte Uzbecká

Slovenská pošta a.s. informuje, že s účinnosťou od 1. októbra 2025 došlo na pošte **Bratislava 214** k trvalej zmene otváracích hodín pre verejnosť:

- **pondelok, utorok, štvrtok, piatok 8:00 – 18:00**
- **streda 8:00 – 19:00**
- **sobota, nedeľa zatvorené**



DÔLEŽITÉ KONTAKTY

- **Miestny úrad, ústredňa:** 02/45 248 088, sekretariat@mupb.sk, www.biskupice.sk
- **Obvodné oddelenie Policajného zboru Podunajské Biskupice:** 0961 032 915, 0961 032 916, 02/45 248 444
- **Magistrát hlavného mesta SR** – správa a údržba pozemných komunikácií: 0902 985 887, dispecing@bratislava.sk
- **Odvoz a likvidácia odpadu:** 02/ 50 110 111, zakazka@olo.sk

Hlásenie porúch:

- **Technické siete Bratislava** (verejné osvetlenie): 02/32 332 332, 0800 555 575, podnety@tsb.sk
- **Bratislavská vodárenská spoločnosť:** 0850 121 333
- **Západoslovenská energetika:** 0800 111 567
- **Slovenský plynárenský priemysel:** 0850 111 727

Tiesňové linky:

- **112** (spoločná tiesňová linka), **150** (hasiči), **155** (záchranná zdravotná služba), **158** (polícia), **159** (mestská polícia)

	osoby chrániace politika	vlákno na výrobu lán	kameň v Brne	patriaca Ane		odborová norma (skr.)	oslovenie muža	Internat. Karate Associat.	domáce meno Ericha	šarha	tiež		opäť, zase	moderný (hovor.)	detský pozdrav
jeden z havajských ostrovov					podopiera / European Agency							zips, po česky / vzor, modla			
1															
druh čínskej trávy						chrámová sieň					prvá solmizačná slabika			požiar, plameň	sýta (kraj.)
koniec modlitby					**Tajnička 10/2025: V Podunajských Biskupiciach sú rozľahlé rovinaté lužné lesy, ktoré sa ťahajú popri Dunaji. Ako sa volá táto chránená oblasť?** Odpoveď nájdete v tajničke.						druh obilniny				
ženské meno (12. 7.)											4				
EČV Komárna			trhala (knih.)	astát, po česky	No a odpoveď z minulej tajničky bola: Akademický sochár Juraj Hovorka. Správne vylúštila aj pani **Viera Tkáčová**, získava od nás kávu a čaj.						*erna*	rázovité obleky	mimo-zemšťan / atestácia		
švajčiarska rieka					Vylúštenú krížovku nám opäť posielajte mailom na ***biskupicke.noviny@mupb.sk*** alebo osobne do schránky Biskupické noviny vo vestibule MiÚ na Trojičnom nám.						dravý vták, myšiak / vápencové pohorie				
	dvor, po nemecky	vojenská správa / Ibrahim			United States	ako, akoby	HOF, IUS, SÉR, RAS, RAMIA	Nemecká Kresťansko- dem. Únia	právo, po latinsky	podzemný cicavec / EČV Trenčína				Národná knižnica Edinburgh	indická objemová jednotka
prestávka, po anglicky							citroeny, po angl. / výlet angl. (rébus.)								
2							3								
talianska automobilka					otecko, po maďarsky					druh poľovníckeho psa					

Cenník inzercie v Biskupických novinách

Biskupické noviny vydáva mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice pre svojich viac ako 25-tisíc obyvateľov.

Vychádzajú v náklade 10 000 ks. Noviny sú zverejnené na webovej a FB stránke mestskej časti *(www.biskupice.sk)*. Inzercia je plnofarebná na vyhradenej strane novín.

Cenník plošnej inzercie:

1 strana: 480 €, 1/2 strany: 240 €, 1/3 strany: 160 €, 1/4 strany: 120 €, 1/8 strany: 60 €, 1/16 strany: 30 €

Zľavy pri opakovanom zverejnení:

- 1, 1/2, 1/3, 1/4 strany pri uverejnení najmenej 3 x 10 %, 5 x 15 %, 10 x 20 %
- 1/8 a 1/16 strany pri uverejnení najmenej 3 x 5 %, 5 x 10 %, 10 x 20 %

Politická inzercia:

- + 100 % k aktuálnemu cenníku

Požadovaný rozmer plošnej inzercie:

- Celá strana - 184,6 x 257 mm (š x v)
- 1/2 strany - 184,6 x 128,5 mm
- 1/3 strany - 184,6 x 85,6 mm
- 1/4 strany - 92,3 x 128,5 mm
- 1/8 strany - 92,3 x 64,25 mm
- 1/16 - strany 46,15 x 64,25 mm

Dodanie inzercie:

Inzerciu treba dodať do redakcie Biskupických novín vo formáte PDF/TIFF/JPG v rozlíšení najmenej 300 dpi.

Noviny vychádzajú najneskôr k piatemu dňu v mesiaci.

Uzávierka pre inzerciu je 20. predchádzajúceho mesiaca.

Výzva: Ak vám nechodia Biskupické noviny, prosím, napíšte nám na: *biskupicke.noviny@mupb.sk* presnú ulicu a ako dlho vám noviny neprišli. Ďakujeme!

Úhrada inzercie:

Inzerciu treba uhradiť po obdržaní faktúry bankovým prevodom, alebo šekom. Bankové spojenie: bežný účet TATRA BANKA, a.s., Bratislava. Názov účtu: Mestská časť Bratislava - Podunajské Biskupice. Číslo účtu vo formáte IBAN: SK80 1100 0000 0026 2700 5541

Uverejňovanie smútočných oznámení je bezplatné.

Kontakty:

- Šéfredaktorka: Mgr. Eva Sládková, Mobil: 0903 576 184,
- E-mail: *biskupicke.noviny@mupb.sk.*

04. - 21.
DECEMBER 2025

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice pozýva na

Vianočné trhy
Podunajské Biskupice 2025

4.12. - 7.12.2025 Uzbecká ulica

ŠT 16:00 - 20:00 | PI 16:00 - 21:30 | SO 15:00 - 21:30 | NE 15:00 - 20:00

11.12. - 14.12.2025 Bieloruská ulica pri soche UFO

ŠT 16:00 - 20:00 | PI 16:00 - 21:30 | SO 15:00 - 21:30 | NE 15:00 - 20:00



18.12. - 21.12.2025 Trojičné námestie

ŠT 16:00 - 20:00 | PI 16:00 - 21:30 | SO 15:00 - 21:30 | NE 15:00 - 20:00



Mikuláš
6.12. | 17:00
Uzbecká ulica

